

ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE
The Ministry of National Education

UNIVERSITATEA SPIRU HARET DIN BUCUREȘTI - universitate particulară acreditată¹⁾
Spiru Haret University in Bucharest - accredited private university

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

¹⁾ Acest supliment însoțește diploma
cu seria nr.
This Supplement is for diploma
series no.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie din certificatul de naștere <i>Family name(s) of the birth certificate</i>		Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage) (if applicable)</i>	
1.1a		1.1b	
Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui /mamei <i>Initial(s) of father's/ mother's first name(s)</i>		Prenumele <i>First name(s)</i>	
1.2a		1.2b	
Data nașterii (anul/luna/ziua) <i>Date of birth (year/month/day)</i>		Locul nașterii (localitatea, județul/sectorul, țara) <i>Place of birth</i>	
1.3a		1.3b	
Numărul matricol <i>Student enrolment number</i>		Codul numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i>	
1.4		Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i>	
		1.5	

2. INFORMATII PRIVIND CALIFICAREA
INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și titlul acordat <i>Name of qualification and title awarded</i>	
2.1	
Domeniul de studii <i>Field of study</i>	
2.2a	2.2b
Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i>	
2.3a	2.3b
Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i>	
2.4a	2.4b
Limba (limbile) de studiu / examinare <i>Language(s) of instruction/ examination</i>	
2.5	

3. INFORMATII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1 **Studii universitare de masterat**
(nivel 7 EQF/CEC și CNC) / Master studies

3.2 **1 an – 60 ECTS**
1 year - 60 ECTS

Condițiile de admitere
Access requirement(s)

3.3 **Examen de admitere**
Admission examination

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1 **Învățământ cu frecvență**
Full time

Competențele asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

Competențe profesionale:

- C1. Aprofundarea și aplicarea noțiunilor și principiilor fundamentale în cooperarea juridică internațională, coroborarea noțiunilor însușite în perioada studiilor de licență cu studiile aprofundate în domeniul dreptului internațional.
- C2. Înțelegerea și aplicarea tehnicilor și instrumentelor specifice dreptului internațional public și privat, înțelegerea interferențelor dintre normele juridice naționale și cele internaționale.
- C3. Interpretarea, corelarea și compararea instituțiilor juridice din dreptul național cu cele specifice dreptului Uniunii Europene și ale dreptului internațional.
- C4. Cunoașterea modului de funcționare a instituțiilor de protecție a drepturilor omului, la nivel internațional și european.
- C5. Aprofundarea metodelor, tehnicilor și procedurilor în domeniul dreptului internațional.
- C6. Interpretarea și aplicarea prevederilor tratatelor, pactelor și convențiilor internaționale.
- C7. Identificarea noimei juridice aplicabile în cazul conflictului de legi și rezolvarea problemelor specifice sistemelor juridice europene și internaționale în mod cooperant, flexibil și eficient.

Competențe transversale:

- CT1. Implicarea efectivă în rezolvarea unor situații cu grad ridicat de complexitate, prin capacitatea de argumentare atât teoretică cât și practică, în vederea soluționării eficiente a acestora.
- CT2. Aplicarea tehnicilor de muncă eficiente în munca în echipă multidisciplinară cu componentă principală în dreptul Uniunii Europene, cu îndeplinirea unor sarcini de coordonare.
- CT3. Evaluarea continuă a nevoilor proprii de formare profesională și a perspectivelor de dezvoltare profesională la locul de muncă.

4.2

Professional competencies:

- C1. Deepening and applying notions and fundamental principles in international legal cooperation, corroborating the notions acquired during the undergraduate studies with the advanced studies in the area of international law.
- C2. Understanding and applying the techniques and instruments which are specific to international private and public law and understanding the interferences between the national and the international law.
- C3. Interpreting, correlating and comparing national legal institutions with the European and international institutions of law.
- C4. Understanding the way the human rights protection institutions function at European and international level.
- C5. Deepening methods, techniques and procedures in the area of international law.
- C6. Interpreting and applying the provisions of international treaties, pacts and conventions.
- C7. Identifying the legal rule applicable in the case of conflicts between legal norms and solving the problems specific to European and international legal systems in a cooperative, flexible and efficient way's able to decide on the applicable law.

Cross Competencies:

- CT1. Effective involvement in solving situations with a high-complexity level through both theoretical and practical reasoning, with the aim of finding an effective solution.
- CT2. Application of work-effective techniques in a multidisciplinary teamwork environment with emphasis on the EU law with the aim of completing coordination tasks.
- CT3. Permanent evaluation of own professional training needs and of career development perspectives at work.

Detalii privind programul absolvit, calificativele/notele/creditele ECTS/SECT obținute
(conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. /)
Programme details and the individual grades/ marks/ ECTS/SECT credits obtained
(according of Faculty Student Records, volume no. /)

4.3	Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	Total ore Number of hours		Nota/ Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
			C	S,L,P,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
	Anul I (anul universitar 2021/2022) 1 st year of study (2021/2022 academic year)							
	1.	Instituții de drept internațional <i>Institutions of international law</i>	28	28		-	5	-
	2.	Sisteme internaționale de protecție a drepturilor omului <i>International systems of human rights protection</i>	28	28		-	6	-
	3.	Convenția europeană a drepturilor omului și Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene <i>The European Convention on Human Rights and the EU Charter of Fundamental Rights</i>	28	14		-	5	-
	4.	Organizații europene de cooperare în justiție <i>European organisations of legal cooperation</i>	28	28		-	5	-
	5.	Etică și integritate academică <i>Ethics and academic integrity</i>	14	14		-	3	-
	6.	Interferența normelor europene cu normele naționale <i>Projection of the European policies onto the national norms</i>	28	14	-		-	5
	7.	Proceduri jurisdicționale în fața instanțelor internaționale <i>Jurisdictional procedures before the international courts</i>	28	28	-		-	6
	8.	Azilul, extrădarea și expulzarea <i>Asylum, extradition and expulsion</i>	28	28	-		-	6
	9.	Practica de specialitate <i>Major subject practice</i>	-	84	-		-	4
	10.	Definitivarea lucrării de disertație <i>Completion of the dissertation thesis</i>	-	56	-		-	4
	11.	Democrația în Europa; idei și instituții-curs opțional <i>Democracy in Europe; ideas and institutions - elective subject</i>	28	28			6	-
		Instituții ale Uniunii Europene-curs opțional <i>European Union institutions - elective subject</i>				-		
	12.	Teoria relațiilor internaționale-curs opțional <i>The theory of international relations-elective subject</i>	28	14			-	5
	13.	Dreptul tratatelor -curs opțional <i>Law of treaties - elective subject</i>			-			
	Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year		Total credite/ Total ECTS/SECT credits:					

Media aritmetică a anilor de studii ⁵⁾ :
The arithmetic of the study years:

Total credite/
Total ECTS/SECT credits:

Sistemul de notare, și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.

Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția , domeniul de studii Drept, programul de studii Cooperare internațională în justiție este , iar media maximă este ; titularul fiind clasat pe locul dintr-un total de absolvenți.

Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5.

The passing overall average grades for the class of , field of study Law, study programme in International Legal Cooperation, are: lowest average: (out of 10) and highest average (out of 10). The degree holder is ranked out of graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE
ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

5.1

-

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.2

Site-ul universității: www.spiruharet.ro
e-mail: secretariat_sjeab@spiruharet.ro
telefon: 0268548044, Int.111
fax: 0268548224

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul)
INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)
Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1

studii universitare de doctorat/ PhD studies

Statutul profesional (dacă este cazul)

Professional status (if applicable)

6.2

-

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI
CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția
Position

Semnătura
Signature

7.1

Rector
Rector

Conf.univ.dr. Aurelian A. Bondrea

7.3

Decan
Dean

Funcția
Position

Semnătura
Signature

7.2

Secretar șef universitate
University Registrar

Antoaneta Enciu

7.4

Secretar șef facultate
Faculty Registrar

⁶¹ Nr. și data eliberării
No., dated.

7.5

...../.....
Acest document conține un număr de 5 pagini.
This document consists of 5 pages

Ștampila sau sigiliul oficial
Official stamp or seal

7.6

L. S.

¹ Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.
¹ Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement

² Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.
² To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

³ Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.
³ It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

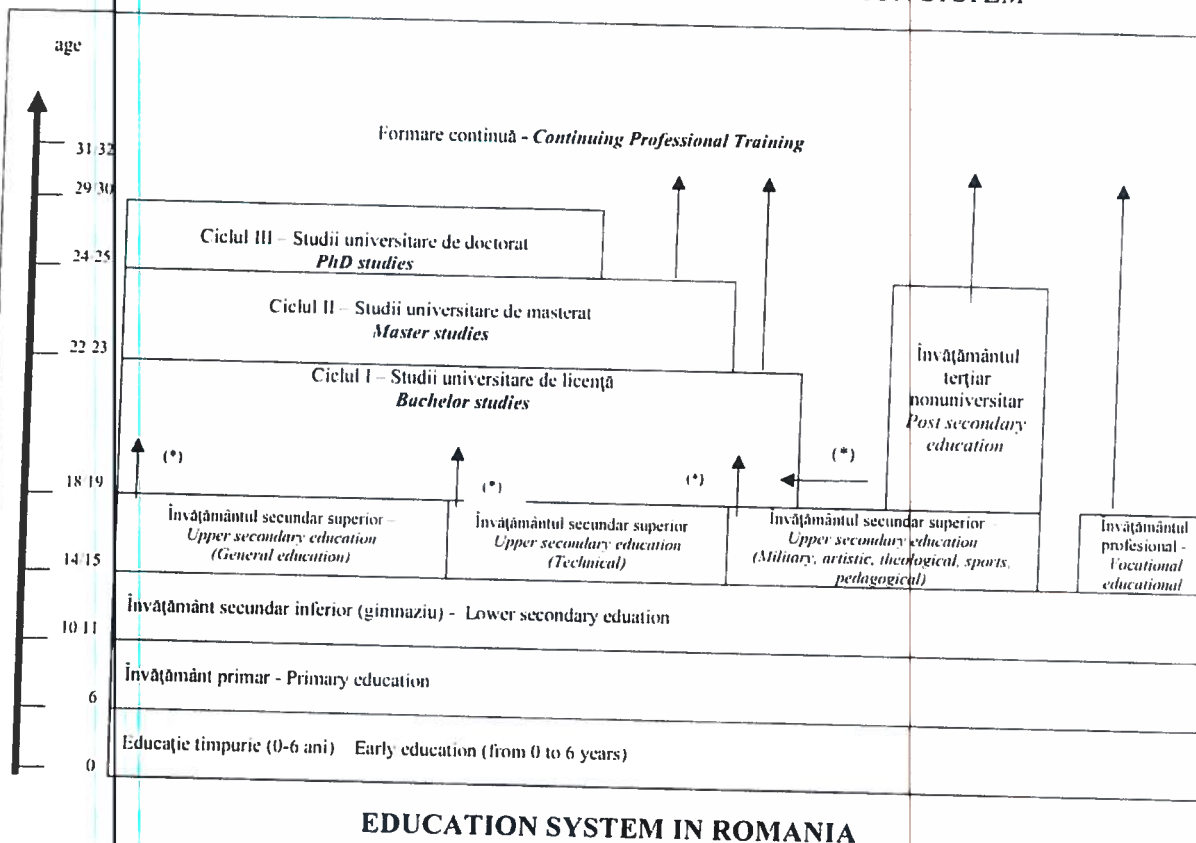
⁴ Media anuală cu două zecimale, fără rotunjire.
⁴ Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

⁵ Medie generală cu două zecimale, fără rotunjire.
⁵ Overall average grade with two decimals and without rounding off.

⁶ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.
⁶ To be filled in by the institution administering studies.

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.
Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the specimen from 7.6.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diplomă de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).
Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).
Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180 - 240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.
Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60 - 120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și master pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studii: Medicină - 360 de ECTS/SECT, Stomatologie - 360 de ECTS/SECT, Farmacie 300 de ECTS/SECT, Medicină veterinară - 360 de ECTS/SECT, Arhitectură - 360 de ECTS/SECT).
For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diplomă de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivel 8 din EQF/CEC.
PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).
The Romanian higher education system is an open system. All Romanian accredited universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.
University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.
Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

*În conformitate cu Legea nr. 1/2011
According to Law no. 1/2011